

**Dekret**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

**Decreto**

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

11064/2023

---

**4.1 Amt für Personalaufnahme - Ufficio Assunzioni personale****Betreff:**

Öffentlicher Ausbildungswettbewerb nach  
Prüfungen zur unbefristeten Besetzung von  
1 Stelle im Berufsbild Brandmeisterin /  
Brandmeister (VI. Funktionsebene) für die  
Berufsfeuerwehr des Landes:  
Genehmigung der Bewertungsrangordnung

**Oggetto:**

Corso-concorso pubblico ad esami per la  
copertura a tempo indeterminato di 1 posto  
nel profilo professionale di capo squadra e  
reparto (VI qualifica funzionale) per il Corpo  
Permanente dei Vigili del Fuoco della  
provincia:  
Approvazione della graduatoria di merito

Gemäß Artikel 13, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, fallen die Maßnahmen betreffend die Personalauswahl und die Personalaufnahme in die Zuständigkeit des Direktors der Abteilung Personal.

Die Ausschreibung des öffentlichen Ausbildungswettbewerbes Nr. 24199/2022 zur unbefristeten Besetzung von 1 Stelle im Berufsbild Brandmeisterin / Brandmeister (VI. Funktionsebene) für die Berufsfeuerwehr des Landes sieht keinen Sprachgruppenvorbehalt vor. Die Stellen fallen auch nicht unter den Vorbehalt für die geschützten Personengruppen noch für die Angehörigen der italienischen Streitkräfte.

Mit Dekret des Direktors des Amtes für Personalaufnahme Nr. 7626/2023 wurde die Prüfungskommission der Abschlussprüfung ernannt.

Mit Dekret des Direktors der Personalabteilung Nr. 10341/2023 wurden die Bewerber zur Abschlussprüfung zugelassen.

Nach Überprüfung der Sitzungsniederschriften der Prüfungskommission wird festgestellt, dass die Vorgangsweise derselben bei der Durchführung des Wettbewerbes ordnungsgemäß und gesetzmäßig war.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

1. die Vorgehensweise der Prüfungskommission bei der Abschlussprüfung des öffentlichen Ausbildungswettbewerbes nach Prüfungen zur unbefristeten Besetzung von 1 Stelle im Berufsbild Brandmeisterin / Brandmeister (VI. Funktionsebene) für die Berufsfeuerwehr des Landes für rechtmäßig zu befinden und demnach die entsprechende Bewertungsrangordnung zu genehmigen (20 Punkte ist die maximale erreichbare Punktezahl):

1. PIPPI CHRISTIAN	17,58
2. KAGER PATRICK	17,56
3. GEIER DIETER	17,41
4. FERRARI ZANLUCCHI ALBERT	17,29
5. RUNGGATSCHER DIETMAR	17,13

Ai sensi dell'articolo 13, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, competono al direttore della Ripartizione Personale i provvedimenti connessi con la selezione e l'assunzione del personale.

Il bando del corso concorso pubblico n. 24199/2022 per la copertura a tempo indeterminato di 1 posto nel profilo professionale di capo squadra e reparto (VI qualifica funzionale) per il Corpo Permanente dei Vigili del Fuoco della Provincia non prevede alcuna riserva linguistica. I posti non rientrano nemmeno nelle riserve per le categorie protette né a favore dei militari delle forze armate italiane.

Con decreto del direttore dell'ufficio assunzioni personale n. 7626/2023 è stata nominata la commissione esaminatrice dell'esame finale.

Con decreto del direttore della Ripartizione Personale n. 10341/2023 i candidati sono stati ammessi all'esame finale.

Esaminati i verbali della commissione esaminatrice, viene constatato che l'operato seguito dalla stessa nello svolgimento del concorso è ritenuto regolare e legittimo.

Ciò premesso

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

d e c r e t a

1. di ritenere regolare l'operato della commissione esaminatrice dell'esame finale del corso concorso pubblico ad esami per la copertura a tempo indeterminato di 1 posto nel profilo professionale di capo squadra e reparto (VI qualifica funzionale) per il Corpo Permanente dei Vigili del Fuoco della Provincia e di approvare la relativa graduatoria generale di merito (20 punti è il massimo punteggio raggiungibile):

6. ZIPPL WERNER	17,08
7. SCHROTT SIMON	16,94
8. TSCHAFFERT DIEGO	16,93
9. ALBERTIN STEFANO	15,77
10. KOFLER MARKUS	15,71
11. ANDERGASSEN RICHARD	15,01

2. folgenden Bewerber zum Gewinner der ausgeschriebenen Stelle zu erklären:
    - PIPPI CHRISTIAN
  3. dass folgende Bewerber die Eignung erlangt haben:
    - KAGER PATRICK
    - GEIER DIETER
    - FERRARI ZANLUCCHI ALBERT
    - RUNGGATSCHER DIETMAR
    - ZIPPL WERNER
    - SCHROTT SIMON
    - TSCHAFFERT DIEGO
    - ALBERTIN STEFANO
    - KOFLER MARKUS
    - ANDERGASSEN RICHARD
  4. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann im Sinne von Artikel 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, Aufsichtsbeschwerde bei der Südtiroler Landesregierung eingebracht werden. Die Beschwerde ist innerhalb der Ausschlussfrist von 45 Tagen ab dem Tag der Zustellung oder der Mitteilung im Verwaltungsweg oder der Kenntnisnahme des Wettbewerbsergebnisses einzubringen. Die Beschwerde kann bei der Abteilung Personal der Autonomen Provinz Bozen in 39100 Bozen, Rittner Straße 13, direkt eingebracht, dieser zugestellt oder durch eingeschriebenen Brief mit Rückschein übermittelt werden. Wird die Beschwerde per Post übermittelt, gilt der Aufgabetag als Tag der Einbringung. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 60 Tagen auch Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingebracht werden.
  5. Die Mitteilung über die Veröffentlichung der obigen Bewertungsrangordnung dem Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol zuzusenden.
2. di dichiarare vincitore del posto messo a concorso il seguente concorrente:
  3. che i seguenti candidati hanno conseguito l'idoneità:
  4. Contro il presente provvedimento amministrativo è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta provinciale ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17. Il ricorso va proposto, a pena di decadenza, nel termine di 45 giorni dalla data della notificazione o della comunicazione in via amministrativa o della conoscenza dell'esito del concorso. Il ricorso va presentato alla Ripartizione Personale della Provincia autonoma di Bolzano in 39100 Bolzano, Via Renon n. 13, direttamente o mediante notificazione o per lettera raccomandata con avviso di ricevimento. Quando il ricorso è inviato a mezzo posta, la data di spedizione vale quale data di presentazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo può essere presentato anche ricorso al TAR di Bolzano entro 60 giorni.
  5. Di inviare l'avviso di pubblicazione della suddetta graduatoria al Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Abteilungsdirektor / Direttore di ripartizione  
Albrecht Matzneller  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

4.1//wp



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	PACCHIANI MAURIZIO	16/06/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	16/06/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Maurizio Pacchiani  
codice fiscale: TINIT-PCCMRZ62H27A952J  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 22945158  
data scadenza certificato: 09/08/2024 00.00.00*

Am 21/06/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Albrecht Matzneller  
codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 23157350  
data scadenza certificato: 28/09/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 21/06/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/06/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma